

えん
相談は0円です

The consultation is

free of charge.

にほんご
やさしい日本語

かみ うら えいご か
この紙の裏は、英語で書いています。

The back of this paper is written in English.

がいこくじん
外国人のための

そうだんかい ひら
相談会を開きます

ひみつ まも
秘密を守ります

On-Site Consultation Service
for Foreign Residents

にちじ
日時

Date

2/14 (土) Sat 10:00~12:00
13:00~16:00

ばしょ
場所

Place

はつかいちしやくしょ かいかいぎしつ (はつかいちししもへらいっちょうめ ばん ざう)
Hatsukaichi City Office 7th floor conference room
(1-11-1 Shimohera, Hatsukaichi City)

そうだん
相談できること

- ざいりゅうしかく
・在留資格 (ビザ)
- ねんきん ほけん せいかつ はたら こま
・年金、保険、生活や働いていて困ったこと
- ほうりつ けっこん りこん こうつうじこ
・法律、結婚、離婚、交通事故など



しほうしよし しやかいほけんろうむし きょうせいしよし
司法書士、社会保険労務士、行政書士に
そうだん
相談することができます。



いろいろな国のことばで
そうだん
相談することができます。



もうしこ
申込み

Application

さんか
参加するためには、もうしこ ひつよう
申込みが必要です。もうしこ
申込みは、2月6日までに、メールでしてください。
mail : kokusaikoryu@city.hatsukaichi.lg.jp

なまえ くに なんじ き
「名前・あなたの国のことば・何時に来たいか」をメールに書いてください。
けんめい そうだんかい か
メールの件名は「相談会」と書いてください。

よやく ひと にん そうだんかい
※ 予約した人が0人だったときは、相談会はしません。

しゅざい はつかいちし ちいきしんこうぶ こくさいこうりゅう たぶんかきょうせいしつ こうえきざいだんほうじん
主催：廿日市市 地域振興部 国際交流・多文化共生室 / 〔公益財団法人〕ひろしま国際センター
と あ さき はつかいちし ちいきしんこうぶ こくさいこうりゅう たぶんかきょうせいしつ
問い合わせ先：廿日市市 地域振興部 国際交流・多文化共生室 (TEL : 0829-30-0201)

The consultation is

free of charge.

English

On-Site Consultation Service for Foreign Residents

Everything is
confidential.



Date

2/14 Sat

10:00~12:00

13:00~16:00

Place

Hatsukaichi City Office 7th floor conference room
(1-11-1 Shimohera, Hatsukaichi City)

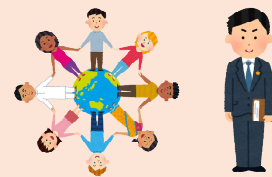
Things you can consult

- Status of Residence (VISA)
- Pension , Insurance , Trouble at work and life
- Legal , Marriage , Divorce , Traffic Accident, etc.



You can consult with a Judicial Scrivener (Lawyer), Labor and Social Security Attorner, or Administrative Scrivener.

You can consult in various languages.



Application

Application is required to participate. Please apply by email by **February 6th**.

mail : kokusaikoryu@city.hatsukaichi.lg.jp

Please write “**Consultation**” in the subject line of your email,
and write the follwing in body of the email .

Name / Your own language / Desired time

※ If no one has made a reservation, the consultation will not be held.

Sponsor : Hatsukaichi City, Regional Development Department, International Exchange and Multicultural Coexistence Office /
〔Public interest incorporated foundation〕 Hiroshima International Center

Contact : Hatsukaichi City, Regional Development Department, International Exchange and Multicultural Coexistence Office
(TEL : 0829-30-0201)